



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



የአየር ንብረት ቀውስ

ሰዓቱ እየሄደ ነው

አለማችንም አሳት ላይ ነች

አሁኑኑ መንቃት አለብን

ጎርፍ, አሳት, እርሃብ, እና ድህነት

ይህ የእኛ እውነታ ነው

ስደት, ግጭት እና መፈናቀል,

የነገራችን አጣ ይሄ ነው?

ለምንድነው አሁንም የምንሰማው

በስልጣን ላይ ያሉትን ቀልድ?

ለምንድነው አሁንም የምናምናቸው

መውጫ መንገዳችንን መግዛት እንደምንችል?

አሁኑኑ መንቃት አለብን

ለውጥ ለማድረግ ጊዜው አሁን ነው።

እንደዚህ መቀጠል አንችልም

የመምረጥ መብት አለን

አጠቃቀማችንን መቀነስ

ለማሰብ

ከመጠን በላይ ፍጆታ ማቆም

ምክንያቱም ለመስቃዎት እኛ የመጀመሪያዎቹ አንሆንም

የእኛ ቃል ኪዳን ይኸውና

አደናቃችንን ለመለወጥ

የስርዓት ለውጥ ለማምጣት

ለታዳጊ ሃገር ስንል

ለወደፊት ስንል

ከራሳችን እንጀምራለን

ትናንሽ ለውጦችን በማድረግ

እና በድርጅቶች እና ፖለቲከኞች ላይ ጫና ብመፍጠር

ትልቅ ለውጥ ለማምጣት

ቃላችን ነው

የእርሶ ምንድን ነው?

አሁኑኑ መንቃት አለብን



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio

Ac mae'n byd ni ar dân.

Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,

dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,

ai dyma ein dyfodol ni?

Pam ein bod ni'n dal i wrando

ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?

Pam ein bod ni'n dal i greu

y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.

Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.

Mae gennym ni'r fraint i arafu,

i leihau ein defnydd,

i feddwl.

i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.

Felly dyma ein haddewid

i newid ein ffordd o fyw

a galw am newid systemig

er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.

Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed

gan wneud y pethau bychain

A thown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion

i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.

Beth yw dy addewid di?

Mae'n amser deffro.

Want to do more:

Record yourself and your friends reading the message in your language and share on 18 May - tagging @Urdd using #Heddwch100 #yourlanguagehere #yourcountryhere

Suggested text for your quote re-tweet:

ይህን ጠቃሚ የሰላም እና የብን ፈቃድ መልእክት ከ@Urdd ይመልከቱ እዚህ በአማርኛ ቋንቋ ይገኛል. #የአየርንብረትቀውስ #Heddwch100 #Peace100

አመሰግናለሁ! Diolch! Thank you for your support.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

አመሰግናለሁ. Diolch. Thank you:

British Council & Llywodraeth Cymru / Welsh Government